

# JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Cluj, Calea Regele  
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN  
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam  
37. szám, 1934.  
Február 16. **Péntek**

## Egyszer majd...

Aki megéri a végét, elmondhatja: a történelem alakulását élte meg... Aki megéri. Mert sokan, nagyon sokan hullanak el a mostani idők kavargó, szörnyű forgatagában. Elpusztulnak idő előtt. Két legyver kaszál le, kit a nyomorúság sorvaszt el. Korszakfordulók mindig vért, borzalmat zúdítanak az emberiségre. És soha még ilyen véres, ilyen borzalmas nem volt a korszakforduló, mint ez a mostani. Nemcsak politikáról van már szó: a meztelen élet forog kockán. A meztelen élet, amelynél csak egy a drágább: az emberi szabadság. Hová indulunk, merre megyünk, ki tudná azt most megjósolni? A ma tragédiás jelenségeiből sok jóra nem következtethetünk. A korszellelem a diktatúráknak kedvez. Elnyomni mindent, ami felszabadulást jelentett, elnyomni a lélek szárnyalását, az emberi szellem magasra lendülését...

Azt mondják ennek a kornak a prófétái: egységes akarat, egységes vezérő gondolat. Másszóval: egyetlen vezér diktáljon és az emberek tömege fejét hajtván engedelmességen. Megértjük, hogy a diktátorok s diktátorjelöltek így prófétálnak, de kétségbeejtő az a tudat, hogy világszerte a népek el is hiszik, el is fogadják ezt a gondolatot. Szörnyűség, hová ülyedt az emberi lélek! Szörnyűség, hogy a drótnélküli táviró, a rádió, az egyre inkább tökéletesedő repülőgép és a technikai kultúra egyéb csodáinak idején az emberiség ne tudjon a szabadsággal élni, a szabadságban gyönyörködni! Egy olyan nép példánl mint amelyen a német, amelynek annyi kiváltsága sugározza fényét az egész emberiségre. Hitleri tiltette a nyakára. Csak az érti meg ennek a tévnek elkészítő voltát aki egyszer akárcsak a fénynélküli látta a német diktátornak Durva, faragatlan mesterlegény-arc. És ez diktál a Goethék, a Schillerok a Kantok, a Beetho-venek, a Wagnerek népének!...

Önkéntelenül felvetődik a gondolat, hogy nemcsak egyes embereket készítet valami lelki baj érhette tettekre, de néha egész nemzeteken is erőt vesz a pszichikai leromlás. Ebben az állapotban a porban fetrengenek...

Hívjuk, hogy mindez csak muló járvány. Járvány, amely szörnyű hatást vált ki most világszerte. De egyszer majd újra öntudatra ébrednek a népek és a megcsufolt szabadságot megint tisztelni, becsülni és szeretni fogják. Am addig... (h. j.)

## Halottak ezrei jelzik az osztrák polgárháboru utját

Agyukkal rommá lőtték a Goethe-udvart -- Már dolgozik a hóhér Dol fuss egyelő e ura a helyzetnek Menekülnek a magyar emigránsok

**BÉCS.** Az osztrák főváros lakossága már a harmadik éjszaka hallgatja a háborzongató éjjeli zenét: az agyuk bömbölését, a gépjegyek ropogását, bombák, gránátok szünet nélküli robbanását.

Harom nap és három éjjel tart már az osztrák polgárháboru, de már ankad, már utolsót vonaglik, mert a Heimwehr-osztonokkal megerősített kormánycsapatok mindenütt sikeresen verik le a városi forradalmárokat veres feketesé.

Az osztrák polgárháboru harmai napjának eseményeiről az alábbiakban számolunk be:

### Ostrom a Goethe-udvar ellen

A kormánycsapatok többora ágyuharc után rommá lőtték a porosok floridsdorfi fellegrát. Ezer szocialista forradalmárt ejtettek itt foglyul a kormánycsapatok és rengeteg löfegyvert zsákmányoltak. A felkelők egyrésze a Goethe-udvar felé vette útját s amikor a kormánycsapatok üldözésükre indultak, a porosok kézi gránátokat és bombákat dobáltak a Heimwehr-csapatokra, mire ezek ágyukat ponattartak fel a Goethe-udvar ellen.

Működésbe léptek a gépszörnyetegek. Az ágyuk, gépjegyek okádták a tüzet s a haditanok gázolták, tiporták a csodálatosan szép Goethe-udvart, amely a hajdani császár város legszebb büszkesége volt. A késő éjszakai órákban már csak füstölő romok maradtak a pompás épület-csoporthoz s a füstölő romok alatt a halottak tömegei keltettek bor-

zalmas látványt. A halottak száma itt az ellenőrizhetetlen jelentések szerint: ötszáz.

### VIDEKEN CSEND VAN

Linzben tegnap teljes volt a nyugalom. Összeütközés sehol sem volt. A Heimwehr csapatok felvonultak Starhemberg herceg élén, aki beszédet mondott a város főterén.

Steyrben kétszázra tehető az elesettek száma. 600 letartóztatás történt. A sebesültek száma közel 300. A rend és nyugalom itt is teljes.

Langenbergben letartóztatták a város polgármesterét. Az új polgármester új szakszervezet alakítását határozta el. Grazban tegnap nyugodt volt a hangulat. A nárosházán kampóskeresztes zászlót lenget a szél.

Bécsben a Semmeringen áll még a harc.

### Két halálos ítélet

Ellentmondó hírek érkeznek arról, hogy Ottó Bauer szociáldemokrata államtitkár külföldre szökött a letartóztatás elől.

A hatóságok megállapították, hogy a vörös vezér Bécsben bujkál. Elfogatása órák kérdése. Julius Deutsch szocialista vezérről megállapította a rendőrség, hogy tenékeny részt vett a floridsdorfi ütközetben. Személyesen adott utasításokat a köztársasági védőerőknek a harc folytatására.

A bécsi statáriális bíróság tegnap két halálos ítéletet hozott. Az egyik halálos ítéletet az Amariomalom melletti felkelés vezére felett mondották ki, míg a másik elítélte Floridsdorfi városi tűzoltóparancsnoka Weidlmérnök, aki arról bebizonyosodott, hogy rálőtt a kormánycsapatokra. Az első elítélte az ítéletkiírdetést követő két órán belül felakasztották, míg a forradalmár tűzoltóparancs-

nok, aki kegyelemért esedezett, négy órával az ítéletkiírdetés után lógott az akasztófán, miután kegyelmi kérvényét elutasították. A vészbiroság ma valószínűleg újabb halálos ítéleteket fog ki-mondani.

### NYEREGBEN UL DOLLFUSS

A steyeri temetési vállalat igazgatóját védőőrizetbe vette a rendőrség, mivel megengedte, hogy a városi temetőben fegyverraktárt rendezzenek be a szocialisták. A kormány egymásután rendeli el a szocialista tanácsok feloszlatását. Eddig 4121 szocialista községi tanácsos mandátumát semmisítették meg.

Politikai körök szerint, a kormánynak könnyű dolga lesz a nemzeti tanácsban, mert akadály nélkül meg tudja szavaztatni az alkotmánymódosító törvényt a szociáldemokrata képviselők távollétében.

### A VATIKAN UNNEPLI DOLLFUSST

(PARIS.) A párisi sajtó nagy cikkeiben foglalkozik az ausztriai eseményekkel. Az „Intransigeant” azt írja, hogy a szociáldemokraták kiűzték Olaszország beleegyezésével határozta el Dollfuss. Olaszország Ausztria belügyének tekinti az eseményeket és nem kíván beavatkozni.

A Reuter-iroda római tudósítója jelentése szerint Dollfuss helyzete lényegesen megerősödik a szociáldemokrata forradalom leverésével.

A Vatikán is a legnagyobb rokonszenvvel kíséri Dollfuss radikális eljárását. Az „Observator Romano” azt írja, hogy a szociáldemokraták leverésével a bolsevizmustól szabadította meg Ausztriát Dollfuss.

### DOLLFUSS ULTIMATUMA A FORRADALMÁROKHOZ

(BÉCS.) Dollfuss kancellár ma a kora reggeli órákban kiáltványt intézett a köztársasági védőszervezetekhez, felszólítva őket, hogy amennyiben ma délig beszüntetik az ellenállást és beszolgáltatják fegyvereiket, kegyelemben részesülnek.

A kancellár felhívásának meg is volt a kívánt hatása, mert a vörös forradalmárok tömegesen jelentkeznek a rendőrségen és szolgáltatják be fegyvereiket.

Ma délre a Goethe- és Bebel-udvarnál is egyre csillapodik a harci kedv. A szocialisták ellenállása Romana” azt írja, hogy a szociálmellett volt véres összeütközés, ahol a forradalmárok megtámadtak egy páncélos vonatot, amelyre sortűzet bocsátottak. A mozdonyvezető és a fűtő olyan súlyos lövéseket kaptak, hogy rövid kínalódás után elszállt belőlük az élet.

Bécsben az éjszaka rálöttek az uccán cirkáló járőrök Brenner ismert bécsi ügyvéd gépkocsijára, mert a benne ülő ügyvéd nem engedelmességet a járőr felszólításának és nem igazolta magát. Az ügyvéd sejlőpést kapott és holtan bukkott le autójáról.

Floridsdorfbán a szocialisták felgyújtották a városi jeggyárat és a szociáldemokrata pártotthont.

(Folytatása a nyolcadik oldalon.)



## GYERUNK HAZASODNI, MERT CSUPA GYONYORUSÉG A NASZUT

Az idegenforgalom, különösen a háború utáni években, igen fontos közgazdasági tényezővé vált és épp ezért azok a társaságok és egyesületek, akik az idegenforgalommal foglalkoznak és azt vezetik, hatalmas versenyben állnak egymással. Az idegenforgalmi szervezetek között csendben és a kulisszák mögött palóságos háború folyik és egymás után merülnek fel új eszmék, amelyek a vendégek csalogatására szolgálnak, hogy azok jó pénzüket ott költseék el, ahonnan ezek a szervezetek előszik.

Olaszország, mint ismeretes, tavaly a nászutasok részére 75 százalékos vasúti kedvezményt biztosított és még más kedvezményeket is nyújtott, ami igen szép eredménnyel járt. Az ötlet sikere más országok idegenforgalmi szervezeteit is megmozdította és most jött a hír annak, hogy Margate sziget vezetői egész új ötletet találtak ki a fiatal párok odavezetésére. A sziget vezetői elhatározták, hogy mindama nászutas párok részére, akik ez év júliusában Margate szigetre mennek, nem kell fizetniük a színházban, sem a moziban, de a házasorokon és bálokon sem. A sportolási órákhoz is rendkívül alacsony díjak mellett áll rendelkezésükre. A fiatal párok ingyen tenniszeshetnek és golfozhatnak és strandon ingyen használhatják a strandkosarukat.

Ez az intézkedés nemcsak az angol, hanem a külföldi nászutasokra is vonatkozik. Ilyenformán Margate sziget a nászutasok palóságos paradicsomává válik és a sziget vezetősége az idegenforgalom hatalmas méretű fellendülését reméli az akciótól.

## — NÉHA MUNKÁVAL IS LEHET SZÓRAKOZNI.

Érdekes csoport jelent meg vasárnap délután a bucuri Uranus-uccában. Intellektuális, jórészt tanárok, ügyvédek és orvosok, lapátokkal felszerelve, munkába fogtak és eltakarították az ucca havát. Az akciót tüntetésnek szánták a főváros tanácsa ellen, amely a havat nem lapátoltatta el és az eltakarítás munkáját a napra bízta. Az intellektuális akciója sikerrel járt, amennyiben 180 teherautó rakomány havat takarítottak el és két uccát teljesen megtisztítottak. A különös tüntetést a jövő vasárnap kibővített arányban folytatják.

## RADIO

PÉNTEK, február 16.

Bucuresti. 14.15. Könyvi lemezek. 18. Rádiózenekar. 20.20. Gramofon. 20.45. Előadás. A filharmonikusok hangversenye. 22.15. A szimfonikus zene folytatása.

Budapest. 11. 1. Időszervi apróságok. 2. Háztartási tanácsok. (Felolvasás). 13.05. Szmirnov Szergej orosz balalajka zenekara. 14.30. Meggyessy Nándor és cigányzenekara. 16.30. Diákfelőla „Schubert”. 17. Múller Anna. Kosáryné Rózsa elbeszélése. 19. Hanglemezek. 18.30. „Mandzsúria hősei”. (Az orosz-japán háború főhadműveleteinek 30 évfordulója). Kirely Rudolf előadása. 19.10. Le Baker-jazz zenekar. 20. Munkásfelőla. 20.25. A m. kir. Operaház előadásának ismertetése. 20.30. A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. Wagner: Tannhäuser c. operája. 23.30. időjárásjelentés után Rigó Jancsi és cigányzenekara.

## SELECT

Mai kezdettel a legnagyobb namszenzáció

## LÁNGPOKOL

Főszerepekben: Nagy Kaló, Hans Albert.  
Megrendítő film a szovjet Oroszországból menekültek életéből.  
A szezon legnagyobb szenzációs filmje.  
Monopol Filmcentrál.

## Nem lehet francia-német megegyezésre számítani

(PARIS.) A „Petit Parisien” értesítése szerint a francia kormányuk Hendersonhoz, a leszerelési értekezlet elnökéhez intézett jegyzéke közli, hogy a francia-német jegyzékváltás megszakadt. A két ország között folytatott eszmecsere egyébként sem kecsegtet sikerrel. A fontosabb elvi kérdésekben nem csökkentek az ellentétek és nem lehet közeli megegyezésre számítani.

A leszerelés kérdésében átadott német emlékiratra vonatkozó válasza ma este továbbították Berlinbe, ahol a francia nagykövetség személyesen adja át a német kormányának.

(LONDON.) A leszerelési értekezlet kiselnöksége ma délelőtt Hendersonnál megbeszélésre ült össze. A megbeszélés főleg Nagy-

britannia, Franciaország és Olaszország kormányainak a Németországgal folytatott diplomáciai tárgyalásokról szóló jelentésére terjeszkedett ki. A leszerelési értekezlet legközelebbi ülésének időpontjáról nem határoztak.

(GENF.) A népszövetségi titkárság a leszerelési értekezlet írodájának ma délutáni londoni üléséről rövid jelentést adott ki. Az ülésen elhatározták, hogy a leszerelési értekezlet elnökségét április 10-ére egybehívják.

Az ülésen résztvevők nézete szerint a leszerelési kérdés jelenlegi állásában lehetetlen döntéseket hozni, minthogy ezek kedvezően befolyásolhatnák azokat a tárgyalásokat, amelyeket az angol pezsétör az egyes fővárosokban szándékozik folytatni.

## Engedély nélküli fajnemesítésért megbüntettek a tenyészmen tapasztalatlan gazdáját

(CLUJ.) Humoros eset játszódott le ma a törvényszék komoly bírái előtt. Az ügy főszereplője egy tenyészmen és annak gazdája, Băcărean Simon Aschileul-Mare községi parasztember. Băcărean Simon ezelőtt két évvel apjától örökölt egy tenyészment, de aztán az örökségi ügy ezzel be is fejeződött. Az apa semmi mást nem hagyott a fiára, amiből az megélhetett volna. A legény tehát elhatározta, hogy a megélhetéshez szükséges anyagiakat a ménnel fogja megkeresni. A gondolatot tett is követte és rövid időn belül sikerült megegyezni a falu primárjával, akinek önnegy kancája bánt egy vállalkozó szellemű férjre. Az egyezés megkötése után Băcărean elvitte ménjét a primár kancájához és ott össze-

házasította őket. Az ifjú pár azonban már a házasság első órájában megzavarták. Ugyanis az állatorvos inflagranti érte őket és rábizonyította a ménre, hogy fajfenntartó ösztönei hatósági engedély nélkül teljesíti.

Az állategészségügyi törvény szerint a mén előtt östzeaprosítják a kancával, el kell vinni az állatorvoshoz és ha az alkalmasnak találja egészségi és fajnemesítési szempontból, csak akkor lehet tenyészmenül felhasználni. De először le kell pengetni egy pár száz leit a hatósági engedélyért.

Szóval az orvos tetten érte az ujdonsült férjet és mivel az engedély nélkül kereste gazdájának a kenyeret, 2000 lei pénzbüntetésre ítélték, de nem a csődört, hanem

a gazdáját. Felelősség folytán az ügy ma került a törvényszék harmadik székéjére elé, ahol a parasztember azzal védekezett, hogy ő nem tudta, hogy engedély kell a ménnek, azért nem váltott. A törvényszék az ítéletet le szállította 500 leire.

## BECK LENGYEL KÜLÜGYMINISZTER MOSZKVA-BAN

Moszkvai jelentés szerint Beck lengyel külügyminiszter tegnapelőtt Moszkvába érkezett. Szovjet politikusok szerint az orosz-lengyel közeledés azzal kezdődött, hogy az ifjú lengyel állam főszabadt abból a helyzetből, amely lehetővé tette, hogy az imperialista nagyhatalmak kétségbevonják Lengyelország nemzetközi fontosságát. Beck külügyminiszternek óriási szerepe van a lengyel-orosz támadást kizáró egyezmény megkötésében és a két ország kulturális közeledésének létrehozásában. Litvinov külügyi népbiztos tegnap délelőtt fontos megbeszélést folytatott a lengyel külügyminiszterrel.

## MEGBÜNTETIK, AKI FLADIA AZ ADÓBA LEFOGLALT HOLMIJÁT

Árkosi András turdai szabó azért került ma a helyi ítélőtábla elé, mert annakidőben adóba lefoglalt varrógépet, ami nem is volt az övé, visszaadta, anélkül, hogy a törvényszék, mint a tábla, három napra ítélte a vádlottat.

Dota Ilie conamuresből való 70 éves munkás tavaly július 6-án 16 zsákot és 105 kilogramm sőt lopott. A törvényszék 1 hónapra ítélte. Ma a tábla helyben hagyta a megfellebbezett ítéletet. Costa László cluj-i asztalos elszikkasztotta az adóba lefoglalt gyalupadot. Eladta mielőtt elárverezhették volna. Törvényszéki ítélet 1 hónap, amelyet ma a tábla 10 napi elzárásra változtatott.

## TEKE-SPORT

Cluj város női bajnoksága vasárnap reggel 9 órakor kezdődik a Kovács-pályán és ezen az összes női versenyzők részt vesznek. Minden női versenyző 10 golyót dobhat, 5 golyót 9 bábura, 5 golyót 7 bábura, az összeredménye jön számításba. — Eredmények: CFR 33. — Egyetértés 4 menet, 12 játékos 193:163. Tg.-Muresen. Egyetértés—CFR 33. Tg.-Mures 197:180. CFR 33.—Törekvés Tg.-Mures 6 menet, 14 játékos 345:335. Solym—Matador 12 játékos 204:140. — Tekőzők programja. Csütörtök: Solid—Turul bajnoki, Weisz-pályán. Zsúri: Ungvári. Victoria bajnoki, Weisz-pályán. Zsúri: Mórész. Mománia—Tran-silvania bajnoki, Gordan-pályán. Zsúri: Dezmercanu—Tulogy FTC bajnoki, Oltean-pályán. Zsúri: Ludvig. Káth. Kör bajnoki, Kepp-pályán. Zsúri: Szász. — Turul (Cluj) tisztikara: Elnök Nagy Géza, alelnök Barabás Sándor, titkár Kovács Károly, csapatkapitány Rozsnyai István, pénztáros Soós Károly, elnökök Szilágyi Pál és Nagy Ferenc.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

Clujon

legelőcsöbbsen, legszerebben és a legdivatosabban

CZINK

modernül berendezett kávéház és vegytisztító gyára dolgozik!

Akárhogy

is áll a dolog, a koszt Kerekes bácsitól mégis a legelőcsöbbsen, mert a 3 fogásos hő és izletes ebédet

20

Leiert adja, a

12

Leiert predálja



Tokai bor ára lesz a víznek

## Elviselhetetlen újabb terhekkel sújtja a város polgárait a vízművek igazgatósága

(CLUJ) A „Jóestét” szerkesztőségébe s a Magyar Párt tagozatához nap-nap után tömegesen érkeznek panaszok éppen a külvárosi szegény lakói részéről. Ezekből a panaszokból világlik ki legjobban, hogy mit jelent a gyakorlatban az új szabályrendelet. Annak idején hiába hívtuk fel a városi tanács figyelmét az akkor még tervezet várható súlyos következményeire. Most aztán a gyakorlati alkalmazás fogja kiprovokálni az olyan rendelkezések megváltoztatását, amelyek éppen a legszegényebb emberek katasztrófális megterhelését jelentik.

A szabályrendelet tárgyalásai idején nem hullott soha senki egy új találmányról. Vízórát tesznek ahonnan akarnak, felszámítanak a vízóra elhelyezésére szolgáló aknáért 2880 lej, amit egy hivatásos iparos 1200 lejért elkészítene, megfizettetik a vízóra árát és betetőzésül a szabályrendelet jóváhagyásának utolsó stádiumában a minisztériumnál, a vízművek igazgatóságának, valamint a városi tanácsnak megkérdezése nélkül az igazgatók közbenjárására beiktatnak egy új rendelkezést, amelynek értelmében a szoba konyhás kis ház nyomorult lakója a két helyiség után járó 240 lej évi vízdíj felül a „vízóra karbantartásáért” még 180 lejt kell, hogy fizessen, 75 százalékkal többet, mint amennyit a víz alapára szerint fizetnie kellene.

Vannak uccák, amelyekben a csatorna lerakását megkezdték, de be nem fejezték, mert az uccai nyelőaknákat nem készítették el, amik hóolvadás, esőzés idején felgyülemelő vizet levezessék és az ilyenkor sártengerben úszó polgárságtól a csatorna díjat mégis követelik.

### HOGYAN LEHET A VÁROSI ZOLDSÉGTERMELEST KIPUSZTITANI?

Ha valakinek 500 négyzetméter területű kertje van, évente ez után fizet 1020 lej vízdíjat. Ily alapon egy holdra 11.700 (11) lej vízdíj esik. Hiába van ázott kútjuk közelebb, azt joguk van betömni, vagy csinálhatnak vele, amit akarnak, az ég csatornáit a nyár minden napján bőségesen onthatják a vizet, izzadhat az egész család kora tavasztól késő őszig, látástól vakulásig, mert a vízmű igazgatói úgy látják jónak, hogy a föld tulajdonosa fizessen 11.700 lejnek megfelelő öszszegget, esetleg adja oda egész termését, akár kell neki víz, akár nem.

### VALTOZTANI KELL EZEN AZ ESZTELEN RENDSZEREN

Ezen a rendszeren változtatni kell, mert végtére annak a földnek a hozamából vetőmagot is

kell venni, adót is kell fizetni, sok egyéb kiadást kell fedezni és a munka ellenértéke képpen még élni is kellene. Valahogy így volna igazságos és nem úgy, hogy az a pusztító tény, hogy valakinek megművelhető földje van, ellenérték nélkül oly horribilis büntetés kiszabására jogosítson fel bárkit is.

A marhát és disznót tartó gazdánál a víz és csatorna díjat nem a darab szám után kell fizetni, hanem az istálló és az ólméretei szerint. A vízműnek mindegy, hogy van-e és hány állatja van valakinek, de ha van istállója és óla, akkor fizetnie kell a legszegényedett háztulajdonosnak.

### MILYEN MÓDSZEREK-KEL SULYOSBITJÁK MÉG TOVÁBB A HELYZETET?

A külvárosi részek javára sikerült annak idején kivívni, hogy azt az időpontot, amikor a vízvezetékkel ellátott uccák lakói telkükre a vezeték bevezetnie kö-

### Szabálytalan szabályrendelet

A fogyasztható 18 köbméteres mennyiség a kis házakban összefoglaló lakosoknak nem elegendő, a nagy lakásoknak igen és így a nagyon drága 6 lejes vizet a külvárosi szegény emberek fogják fizetni.

Az új szabályrendelet szerint a vízmű igazgatósága köteles lett volna ez év elején minden háztulajdonoshoz kiróvást kézbesíteni, amelyben felsorolja a kiróvás alapját képező egységek számát és a számítható díjak összegét. Ezt a kötelezettségét nem teljesítette, hanem csak küldi a havi számlákat anélkül, hogy számadásának ellenőrzésére az előbbi módot megadta volna s nem fizetés esetén eszközli a behajtást, amikor kiróvás hiányában erre joga még nincs.

Az új szabályrendelet majd-

### Tizenhár in caini gazda a törén székel előtt

(CLUJ) február 10.

Még emlékszem rá és emlékszik más is, amikor Caina cluj megyei községben a parasztok félre verték a harangot. Összeesdődött a falu népe. Mintha vezényszót mondott volna valami magasrangú katonatiszt, úgy rohantak ki kaszákkal, kapákkal és pasvillákkal a község határába. Ahhoz a legelőhöz, amelyet már végérvényesen kisajátított az állam és amelyet most a szomszéd község lakóinak akartak szétosztani. Majd megjelent a főmérnök, két csendőr, akik vigyáztak a munka zavartalan elvégzésére.

A percek alatt összesereglett atyafiak körülbelül ezt ordították:

telesek, a városi tanács majd a gazdasági és a kereseti viszonyok figyelembe vételével fogja rendre megállapítani. A bevezetési kötelezettség enyhítésére elért ezen rendelkezést a vízmű igazgatósága úgy kerüli meg, hogy nem csak vizet nem ad az illető uccák lakóinak az átmeneti időre uccák kutak felszerelése által, hanem ellenkezőleg, a meglevő kutakat is leszerelte és ugyanakkor egész vízdíjat hajt be könyörtelenül olyanoktól, akik a vezetéki vizet egyáltalában nem használhatják. Ezzel akarja kényszeríteni a polgárokat, hogy ha meg akarnak szabadulni egy ellenérték nélkül fizetett sulvos adótól 8—10 ezer lejes költséggel a vezetéket bevezessék olyan időben, amikor ezekre a költségekre egész házuk reámehet. Így sikerül a kijátszása annak a rendelkezésnek, amely szerint a városi tanács jogosult eldönteni, hogy mikor lehet a polgárságtól a bekötések eszközölését anyagi romlása nélkül megkívánni.

nem egészében sérelmes a városunknak gazdaságilag teljesen tönkrement lakosai részére, mert túlméretezett erőszakolt városfejlesztést szolgál a pénztelen, munkanélküli lakosok bérére. Ezek az állapotok orvoslást sürgetnek. A jelenlegi interimár bizottság figyelmét ezekre azzal hívjuk fel, hogy a polgárság nyugalma és az igazság érdekében sürgős intézkedések megtételével igyekezzék a helyzetet javítani. A Magyar Párt memorandumában is felterjeszti az új szabályrendelet elviselhetetlen sérelmeit az illetékesekhez. A polgárságot pedig ismételt figyelemzteti, hogy minden sérelmes intézkedés ellen 10 nap alatt kell felelkezni.

Felvilágosításokat díjtalanul ad a pártiroda.

Jókarban levő

**samarógépet, vastagsággyalu gépet**

megvételre keresünk, Str. Paris 43.

tudtak belenyugodni. Merthát mégis furcsa volna, ha a faluból egyszerre tizenhárom embert ki-sérnének be a börtönbe. Jurca Nicolae a törvényszéki elnök kérdésére, hogy megnevetségessé az ítéletbe, kijelentette:

— Felelbezzünk!

Ezt a szót mormolta nyomban a többi vádlott is.

A felelbeviteli tárgyalást mára tüzték ki az ítélet tábla első szekcióján, de a tanúk távolléte miatt elhalasztották.

### KEJGYILKOSSÁG ALDOZATAUL ESETT EGY REJTÉLYES ÉLETŰ FIATAL NŐ

(KLAGENFURTH.) Titokzatos gyilkosság történt tegnap a Klagenfurth mellett a Szent-Ruprecht városkában, ahol lakásán borzalmasan meggyilkolva találták Matsni Mária fiatal leányt.

A meggyilkolt nő — szomszédai állítása szerint — zárkózott és titokzatos életet élt, azonban éjjel különböző férfi ismerősei tartózkodtak nála. Ezek közül a rendőrség gyanúba vette Schullig András bádogost, aki több ízben látogatta meg a fiatal nőt.

A gyilkosság felfedezésénél a holttesten súlyos sebeket és csonkítások nyomait fejezték fel, ami ből arra következtetnek, hogy a leány kegyilkosság áldozata lett. A halál csak rendkívül erős küzdelem után állhatott be, aminek következtében a gyilkos is megsebesülhetett. A meggyilkolt nő lakásától a városka vasuti állomásáig vezető úton vérvonokat fedeztek fel a rendőrség, mely erősen nyomoz a titokzatos kegyilkos kézrekerítése végett.

### Magyar Színház

Csütörtökön fél 9 órakor:

Premier

**TÖBB MINT SZERELEM**

Pénteken fél 9 órakor:

**TÖBB MINT SZERELEM**

Szombaton délután 4 órakor:

10 és 17 lejes helyekkel:

**FIZESSEN NAGYSÁDI**

operett

Szombaton este 9 órakor:

**TÖBB MINT SZERELEM**

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné

10 és 17 lejes helyekkel:

**A PÉNZ NEM MINDEN**

Vasárnap délután 3 órakor 10 és 17

lejes helyekkel:

**EGY CSOK ÉS MAS SEMMI**

operett

Vasárnap délután 6 órakor:

**TÖBB MINT SZERELEM**

Vasárnap este 9 órakor:

**SERGEJ JAKOFF ÉS 35 TAGU**

**DONI KOZÁK KORUSÁNAK**

**EGYETLEN HANGVERSENYE**

Hétfőn este fél 9 órakor:

**ZSINDELYE/IK A KASZÁRNA**

**TETEJÉT**

operett új szereplőkkel új betanulással.

### Chiși Stanciu

a cluj Román Opera mesternője

Jegyek elővételben az Opera pénztáránál, Patria és E lenzék kiadóhivatalában.

és Növendékeinek expresszionista tánc-

estélye február 15-én az Operában



## SPORT

**AZ ASZTALITENNISZ VILÁGRANGLISTA** a párisi világ bajnokságok és nemzetközi versenyek alapján a következő:

Férfiak:

1. Barna (magyar),
2. Szabados (magyar),
3. Bellák (magyar),
4. Kohn (oszták),
5. Házi (magyar),
6. Haydon (angol).

Hölgyek:

1. Krebsbach (német),
2. Ketnerova (cseh),
3. Schmidova (cseh),
4. Mednyánszky (magyar),
5. Gál (magyar),
6. Emden (angol).

**AZ OSLÓI NEMZETKÖZI gyorskorcsolyázó versenyen** az 500 méteres versenyben a norvég Synnøve Lie kisasszony 503 mp.-et futott, az 1500 méteren a norvég Undis Bl kken kisasszony 2 p. 40 mp.-es idejével győzött. Mindkettő eredménye új világrekord!

**SAN REMOBAN** ad revánst a magyar kardcsapat az olaszoknak a legutóbb elszenvedett vereségért. A magyar színeket ezúttal is Kabos Endre, Gerevich Aladár és Rajcsányi László képviselik.

**SVAJC RENDEZI** jövő évben a jéghokki világ bajnokságokat a így döntött a nemzetközi jéghokki-liga.

**TIZ FRANCIA** atléta látogat el a nyár folyamán a fővárosba. A francia atlétákkal egyidejűleg néhány magyar atléta meghívását is tervezi a román szövetség, ami nagyobb sikert biztosítana a versenynél.

**DEWAR,** a magyar válogatott jéghokkicsapat kitűnő kanadai amatőrtreneré mondja a magyar jéghokkizók milánói szerepléséről:

— A magyarok páratlanul jól játszottak a milánói világ bajnokságon. Hogy mégsem lettünk Európabajnokok, arról mi nem tehetünk. Olyan balszerencse üldözte a csapatot, hogy azt ritkán látni. Bátran állítom, hogy a magyar fiúk teljesítménye nem sokkal maradt el a világ bajnok kanadaiaktól. A magyar jéghokkispport rövidesen világmárka lehet.

**A MAGYAR VILÁGBAJNOKI TORNASZKERET** Pelle István olimpiai bajnok vezetésével lázasan készül a világ bajnokságra. A keret ma tartja századik tréningjét.

**A BKE—KKE** vasárnapi gyorskorcsolyázó versenyén történt. Elindítják a verseny utolsó számát, az 5000 méteres futást. Valaki a KKE versenyzőjé felé kiált:

— Vigyünk magukkal hátizsákban élelmet!

Majd így toldja meg:

— Kellene szólni ezeknek a kolozsváriaknak, hogy február végén már zárják a műjeget, sieszenek egy kicsit!...

**MAGYAR EDZŐT SZERZŐD-TET** a román atlétikai szövetség. A tárgyalásokat a Viforul Dac a sportegyesület vezetői jelenleg Vadas Istánnal, a világhírű magyar sportemberrel.

## A „sárga veszedelem” a „fehér veszedelem” ellen védekezik

(LONDON.) A „sárga veszedelem”, amelyről éveken át tanulmányokat, könyveket írtak — mint arról Londonon át érkező jelesek beszámolnak — egyre inkább élő valóság lesz. Az ázsiai népek Dairemben összeült tanácsa olyan határozatot hozott, amely joggal kelthet komoly aggodalmat nemcsak Európában, de mindenütt, ahol fehér ember él és ahová a fehér civilizáció gazdasági érdekei kiterjednek.

A Londonból érkezett jelentés szerint az 1933. évre tervezett pánázsiai kongresszus előkészítő

tanácsa Dairemben ülést tartott és egyhangulag leszögezte azt az elvi határozatot, hogy az összes ázsiai népeket szoros érdekközösség fűzi egymáshoz. Az értekezlet Ázsiának Európától és Amerikától való teljes felszabadítását tűzte ki célul. Japán főmegbízottja kifejtette, hogy Kínának, Japánnak és Indiának össze kell fognia Azs a gazdasági felszabadítása érdekében. A tanácskozás általában azt a benyomást keltette, hogy nagy horderejű távolkeleti felszabadító mozgalom készül.

## Nyolc cigány betörő bandája kirabolt egy közsépgénpénztárt, de a kasszában csak 84 lejt találtak

Két évvel ezelőtt történt, hogy ismeretlen tettesek betörték a salárdi adóhivatal épületébe, elrabolták a Wertheim szekrényt és kifosztva a Berettyó partján hagyták. Ez az eset abban az időben nagy izgalmat keltett a községben és több ártatlan embert vettek gyanúba. Nem csak a csendőrség, hanem a helybeli rendőrség is nyomozott a tettesek után, azonban eredménytelenül, mert a tetteseket mind a mai napig nem sikerült letartóztatni. Nem lehetetlen azonban, hogy az eddig eredménytelen nyomozás most már sikerrel jár, mert tegnap a salárdihoz hasonló rablás történt Mierság községben is.

Tegnap éjjel két óra után nyolc tagú cigánybanda hatolt be a község házára és elrabolták a község pénztárát tartalmazó pénzszekrényt. A rablók előbb a község házán akarták kinyitni a pénzszekrényt, de úgy látszik ez nem

sikerült, mert a szekrényt kihurcolták a salárdi országútra és ott nyitották ki. A pénzszekrényben azonban csak 84 lejt találtak.

Igen érdekes, hogy a rablók az uton összetalálkoztak. Mundrás Péter nevű salusival. Mundrás megkérdezte a cigányoktól, hogy mit visznek, mire a cigányok rá támadtak, elővettek egy zsineget, azt a megrémült salusi ember nyakába húzták és fojtogatni kezdték. A szerencsétlen ember a fojtogatás közben elájult és így menekülhetett meg, mert azt hitték támadói, hogy meghalt.

A csendőrség széleskörű nyomozást vezetett be a tettesek közrekerítésére. Tekintettel arra, hogy a mierségi betörés hasonló a salárdi adóhivatalban történt betöréshez, nem lehetetlen, hogy sikerülni fog világosságot deríteni a két év előtti adóhivatal betörésre is.

## Polgármesternek adta ki magát és fenyes nappal kirabolt egy özvegyet a revolveres úrbetörő

(BRAILA.) Nem mindennapi betörést követett el fényes nappal egy eddig ismeretlen bandita Braila legforgalmasabb utcáján. Mária Dumitrescu fiatal özvegy asszonyhoz bekopogtatott egy ismeretlen úriember, aki úgy mutatkozott be neki, hogy polgármester és azért jött, hogy pénzheli segítséget nyújtson neki. Az alpolgármester Georgiu nevet mondott be és arra kérte az asszonyt, hogy kerítse elő összes igazolványait, mert csak azok alapján tud nagyobb összeget kiadni részére a városházánál.

Amíg az asszony igazolványait kereste, Georgiu revolverrel rárohant és erőszakot követelt el rajta. Azután az asztalon levő pénztárcáját magához vette, amelyben mintegy hatezer lej készpénz volt és elmenekült. A dulakodás közben kimerült asszony csak mintegy félóra múlva tért magához, csak akkor jött rá, hogy mi történt vele s kirohant az utcára, segítségért kiabált.

Nemsokára rendőr került elő, azonban a nappali betörő lovagnak nyoma veszett.

## ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ

C-útrinkón 5 és 7 órakor

## Mindent egy csókért...

Zenés, énekes romantikus filmdráma. Fő szerepben: DON JOSE

MOICA és MONA MARIS

Helvárak az összes illetékekkel 10 lej

## EMBER, AKI ÉLETEKET RABOLT

REGÉNY  
IRTA  
CLAUDE  
FARRÉRE

(16)

Es most... itt... erre visszaemlékezni oly rettenetes.

VIII.

Madeleine életvitám fiatalasszony volt. Kocsis és finom szépségéhez egyaránt hozzájárultak, üde rózsás arczsine, forró, hevesen pezsgő vér, amelynek futását szinte látni lehetett a kékszálu erecskében, hosszukás combjainak kemény finom ívelése, pompás idomu karjai s csinos fiatal természetnek karcsu rugalmassága.

Első ölése úgy él emlékembe, mint valamely gyönyörű küzdelem...

Emlékszem ennek a legyőzött s bujasszépségű testnek súlyára, amint ott ringattam a karomon, akár egy kis gyermeket, akit játékból ringáz az ember. Mosolygott rajta, hogy még az én erős karomnak is nehéz volt.

Ugy gondolom, hogy mindez nem igen érdekes, legfeljebb nekem. De hát most nem az életem naplóját írom s nem is emlékiratokat. Azt akarom, hogy azért olvassák ezt a végrendeletemet, mert olyan titkokat tartalmaz, amelyet minden férfinak és nőnek meg kell tudnia. Talán ajánlatos volna feljegyzéseimet rövidebbre fogni s mindent mellőzni, ami nem tartozik szorosan magára a „titokra”. De a legfontosabb, hogy meggyőződjének mindannak teljes valóságáról, amit csak itt előadok, hogy valóban és egészen az a férfi vagyok, akinek magam tartom: — André Narcy csapattestén kívüli, vezérkarhoz beosztott lovassági százados, aki 1796 április 27-én született Lyonban s meghalt Toulonban 1932 december 21-ikén — vagy 1933 január 22-én... de nincs rá semmi bizonyítékom, hogy valóban az az ember vagyok, akinek magam kiadom. Meghalok anélkül, hogy bizonyítani tudnám. Kell tehát, hogy legalább a részletek pontosságával győzzem meg azokat, akik írásomat olvasni fogják! — S ha jobban meggondolom — tulajdonképpen mindez, mindez, igen mindez szorosan a „titokra” tartozik...

Első szerelmes égvitlétünk napján, midőn Madeleine enyelve ringattam a karomon, éreztem, hogy mily súlyos a teste. Később, midőn ezt a játékot megismételtük, már sokkal könnyebbnek találtam...

Madeleine... nem irhatom le a teljes nevét s nem szolgálhatok róla közelebbi ismeretű jelekkel sem, melyek esetleg veszélyeztetnének női lecsülettét. Szándékosan írok le tehát ezen a helyen, — de egyszemélyed itt — néhány hamis adatot s ferdítet el néhány tényről, időpontot és hely megjelölést. Fontos, hogy a legtökéletesebben megértsenek.

(Folytatjuk.)

Minden kedden és csütörtökön katonazenekar hangversenyez a METROPOLBAN!



Közegészségügy anno: 1934.

## Nincs helye a kórházban a fizetni nem tudó szegény betegnek

(CLUJ.) A főorvosi hivatalnak rengeteg gondot okozott az uccán összeesett, rosszul lett szegény emberek sorsa. Ugyanis a kórházakban ezeket az embereket nem fogadják el, csak abban az esetben, ha fizetik a kórházi költségeket. A betegeknek nincsen pénzük s így nem juthatnak ápoláshoz. Az uccán sem maradhatnak s így problémát okoznak, hogy mi történjen ezekkel a szerencsétlenekkel.

A főorvosi hivatal végül is úgy oldotta meg a kérdést, hogy elrendelte ezeknek az embereknek a rendőrségre való szállítását. A rendőrség kézzel-lábbal tiltakozott a rendelkezés ellen. A kvesztura nem kórház, nincsenek berendezve betegápolásra, arról nem beszélve, hogy a beteg szerencsét-

leneket nem helyezhetik el a jég-hideg cellákban s így a rendőrök szobájában kellene tartani őket. Ezek között fertőző beteg is akadhat, aki esetleg megfertőzné a rendőrlégénységet. Az is megeshet, hogy a rendőrségre szállított beteg orosz felügyelet hiányában meg is halhat.

A rendelkezés nem régen lépett életbe s a gyakorlat lassan a következőképpen néz ki:

Két rappal ezelőtt a Baritiu-uccában összeesett egy öregember. Telefonon kihívták a mentőket, akik a dermesztő hidegben a beteget beültették az autóbába és a klinikára hajtották. A klinika nem fogadta el a szerencsétlent. A mentők mást próbálkoztak, azonban eredmény nélkül. Végül

is a rendőrségre hajtották s bejelentették, hogy beteget hoztak.

A rendőrség a beteget nem akarta elfogadni. A mentők tanácstalanul állottak. A szerencsétlen ember nem kell sem a klinikának, sem a rendőrségnek. Más megoldás hiányában a beteget kiszállították az autóból s letették a rendőrség kapuja elé, ahol újra összeesett.

Végre a rendőrség könyörült meg a szerencsétlen betegen, akit bevitték a meleg szobába, addig is, míg a főorvosi hivatal intézkedett további sorsa felől.

Igy néz ki a valóságban egyetemi klinikákkal felszerelt városunk egészségügye. Ezen talán mégis lehetne és kellene valamilyen formában segíteni.

### Kényszerszermunkára ítélték a londoni tűzoltó főparancsnokot

(LONDON.) A londoni esküdt-bírósa előtt tegnap rendkívül érdekes per folyt le, amely az egész világ közvéleményét magára vonja. A per főhőse Miles kapitány, a londoni tűzoltóság parancsnoka.

Amint a „Jóestél” már közölte, a tűzoltó parancsnokot azzal vádolták, hogy nagy összegeket fogadott el Harris udvari minisztertől, aki azzal volt megbízva, hogy Londonban a tűz által okozott károkat felbecsülje. De ugyanekkor Harrisnak valóságos szervezett bandája volt, amelynek tagjai London különböző helyein épületeket gyújtottak fel.

A tűzoltó parancsnoknak ezzel szemben az volt a feladata, hogy az oltásokat ne igen siettesse. A biztosítótársaságoktól kapott pénzeket Harris és Miles kapitány osztották fel maguk között.

Az esküdt bíróság Harris 10 évi kényszerszermunkára, Miles kapitányt pedig 4 évi szigorított börtönrre ítélte.

### Darabokra vádalták vacsoraikkal a vőlegényjelöltet

(IASSI.) Borosesti községben a falusi mulatság alkalmával, amelyen egy Muntac nevű gazdag ember házában rendeztek. Tataru Constantin udvarolni kezdett a falu egyik jómódú leányának, Valcescu Ileanának. A mulatságban azonban résztvett a leány vőlegényjelöltje is, Dumitrescu Vasile, aki elhatározta, hogy bosszút áll a vetélytársnak látszó Tatarun.

Dumitrescu tervének végrehajtására megnyerte két barátját és azoknak kiértekezésében kihívták egy félrehozott terembe Tataru Constantint. A két leány között szóváltás keletkezett, amelyből vérekezés lett, majd pedig a három leány Tatarura roszított és kardvívással valóssággal darabokra vadták.

## Tizenkilencezer lejért kótyavetyélték el a City-kávéház másfélmilliót érő berendezését

A City-kávéházat, mint ismeretes, adótorlózás fejében hétfőn elárverezték. Az árverésen a közel másfélmillió értéket képviselő berendezést Pop Péter kereskedő vette meg 19 ezer lejért.

A vevő tegnap délután szállította el a megvásárolt berendezést. A kávéház előtt hatalmas butorszállító szekerek állottak s a munkások egymásután hordták ki a kávéházi márványasztalokat,

a tükröket s fejszékkel feszítették le a falakról a fatapétákat és a többi dolgokat. A hajdan pazarul berendezett kávéház úgy nézett ki, mint egy romhalmaz.

A romhalmaz közepén össze roskadva, tétlenül nézte gazdát cserélt vagyona elszállítását a kávéház tulajdonosa, a város szerte közsímet Breiner bácsi. Breiner bácsi a munkában dőlt ki s egy életen át tartó nehéz munkájának gyümölcse volt a kávéház berendezése, amely most 19 ezer lejért gazdát cserélt. Ez a 19 ezer lej az öreg kávé szájából a legutolsó falat kenyeret is kiverte. A hiba nem a vevőben, hanem a rendszemben van. Másfélmillió nem kis összeg s készpénzben mégis csak 19 ezer lejért.

Az állam 19 ezer lejért inkasszált s egy, az évtizedes munka frontján elvérzett emberrel szaporodott az elesettek száma. Csupán ez történt.

### Nem mindig tény, amit a szigorú csendőr jegyzőkönyvben megállapít

(CLUJ). 1931. szeptember huszadikán a mociui csendőrpósti őrmestere ellenőrző körutja alkalmával leállította a Cluj-Reghin között közlekedő 2076 Cluj rendszámu személyszállító autóbust. Az őrmester leigazoltatta a kocsit tulajdonosát, akinek minden irata rendben volt, csak a Casa Drumurilor engedélyét nem tudta felmutatni, mert azt otthon felejtette. Tantiu Josif, az autóbust tulajdonosa haladékat kért az őrmestertől és biztosította, hogy másnap bemutatja az engedélyt.

A csendőr vezetője azonban nem vette tudomásul a kérést s ott a helyszínen jegyzőkönyvet tett fel, melyben azt írta, hogy az autóbust tulajdonosának nincsen és nem is volt engedélye a Casa Drumurilortól arra, hogy a kocsival közlekedjen Cluj és Reghin között. A jegyzőkönyv alapján a mociui járásbírósa 1931 február 19-én 5 ezer lej pénzbüntetésre ítélte Tantiut. Az ügy felebbezés folytán a cluji törvényszék I. szekciójára került, ahol dr. Ancusa Victor védőügyvéd csatolta a kérdéses engedélyt, melynek alapján a törvényszék az autóbust tulajdonost felmentette. Minthogy az ügyész nem felebbezett, a felmentő ítélet jogerős.

— **ELJEGYZÉS.** Rozenbaum Hermann kereskedő Aiud, eljegyezte Mandula Mártonnak Cluj, Etta nevű leányát.

— **MUNKABÍRÓSÁG HIREI.** A helyi munkabírósa ma délután a következő ítéleteket hozta a vasárnapi munkaszünet megszegése miatt: Makkai Ernő, Piata Mihai Viteazul vaskereskedő 1000 lej, Crisan György Str. Lingurarilor pékmester 500, Sesslerman Márton Str. Universitáti 5. szám alatt lakó pékmestert 500 lej. Az ítéletet megfellebbezték a törvényszékhez.

# 197 millió lei...

Pontosan: 197,332 000 Lei lesz kisorsolva a játékosok között

AZ ÁLLAMI

OS TALYSORSJÁTÉK

5-ik

OSZTÁLY

1934. február 22 — március 26-ig tartó húzásain

Nagynyemeremények:

5.000.000L

3.000.000L

2.000.000L

1.000.000L

32 nyeremény

500.000 Lei és 100.000 Lei között

550 nyeremény

70.000 Lei és 10.000 Lei között

Összesen 30.200 nyeremény

ezenkívül még

AZ 5.000.000 LEJES NAGY JUTALOM

amely az utolsónak kihúzott 5 nyerőszám sorsjegytulajdonosai között oszlik meg.

Megújította sorsjegyet ezen döntő fontosságú osztályra?

Vett-e magának legutóbbi most sorsjegyet, ha az előző osztályokon nem játszott?

E hely és Barát hivatalos tobiatustija: **Banca Ilescu S. A. Cluj**  
Strada Regina Maria No. 42.



## SZÍNHÁZ és MOZI

## A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA

Péntek este 8 órákor: *Rigoletto*.  
Szombaton délután 3 órákor (iskolások-  
nak): *Aida*.  
Vasárnap délután 3 órákor: *Mignon*.  
Hétfő este 8 órákor: *Szép Heléna*.

## MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Csütörtökön fél 9 órákor: *Több mint szerelem*. (Premier. Bus Fekete László óriási sikerű színműve. A budapesti Vigszínház állandó nagysikerű műsordarabja. Különleges beállításban. Teljesen új díszletekkel. A szokásos olcsó rendes helyekkel.)

Pénteken fél 9 órákor: *Több mint szerelem*. (Másodszor. Rendes helyekkel.)

Szombaton d. u. 4 órákor: *Fizessen nagysádd!* (Török Rezső, Emőd Tamás és Komjáthy Károly nagysikerű operettje. 10 és 17 lejes helyekkel. Minden földszinti és páholyülés minden illetékekkel együtt 17 lej. Minden erkélyülés 10 lej.)

Szombaton este 9 órákor: *Több mint szerelem*. (Harmadszor. Rendes helyekkel.)

Vasárnap d. e. 11 órákor matiné: *A pénz nem minden*. (Bus Fekete László óriási sikerű vígjátéka. A premier szereposztásában. 10 és 17 lejes helyekkel.)

Vasárnap d. u. 3-kor: *Egy csók és más semmi*. (Operett sláger. 10 és 17 lejes helyekkel.)

Vasárnap d. u. 6-kor: *Több mint szerelem*. (Negyedszer. Rendes helyekkel.)

Vasárnap este 9 órákor: *Sergej Jaroff 35 tagú Domi kórusának egyetlen hangversenye*.

Hétfőn este fél 9 órákor: *Zsindelyezik a kaszárnya tetejét*. Operett siker. Új betanulásban. Teljesen új szereplőkkel. Rendes helyekkel.

ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON-  
MOZGÓ MŰSORA:

Csütörtökön 5 és 7 órákor új műsor: *Mindent egy csókért*. Zenés énekes romantikus filmdráma. Főszerepben: a közönség kedvence és a világ legjobb énekese: Don J. Moica és Mona Mar. Műsor előtt a legújabb Híradó.

## Nyílttér\*)

Alulírott kijelentem, hogy a „Brassói Lapok” 1934 február 15-ik számában „A Zsidókórház és a betegsegélyző egy magánpraxis szolgáltatásában” című cikk tartalma elejétől végig, úgy családi vonatkozású részeiben, valamint a betegsegélyzőből egy konkrét beteg beutalásommal kapcsolatosan, továbbá általában a Zsidókórházzal kapcsolatos, személyemre vonatkozó részeiben hemzseg a valótlan, légből kapott, rágalmozó tendenciával elferdített adatok tömegétől. A cluj-i Orvoscamarától a mai napon kértem az ügy sürgős fegyelmi kivizsgálását, amelynek megtörténtekor haladéktalanul megteszem a megfelelő lépéseket a büntető hatóságoknál a rágalmozó cikk szerzője ellen.

Cluj, 1934. február hó.

DR. FENICHEL MÓR.

a cluj-i Zsidókórház igazgató-főorvosa.

\*) E rovatban közölték nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## APRÓHIRDETÉSEK

Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket a napi megjelentésre déli fél 12 óráig lehet beadni a kiadóhivatalban.

## LEVELEZÉS

Magános, Csendes otthon, Napos, Montessori, Építőanyag, Belváros, Pontos fizető II., Megbízható, Ügyes, Üzletársnok jelígekre levelek vannak a kiadóban.

JELMEZKOLCSÖNZÉS hölgyeknek vidékre is. Fántánclelei 35. Str. Grigorescu mellett. (606)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! TARTÓS ONDOLÁST modern 1933. évi típusú új géppel én is készítek. MATLAK hölgyfodrászat. PIATA UNIRII 12. Vas- és vízdolozás, manicur redukált árakkal. (313)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

## ADÁS-VETEL

1000 LEJES ADÓBONT VESZÉK. CIM A KIADÓBAN. (605)

ALBINA betétkönyvet keresek 50-000 lejig. „Megegyezünk” jelíge. (608)

EGY jókarban levő bőr angol garnitúrát keresek megvételre. Ajánlatok Str. Matia 5., kalapüzlet.

## MODERN CIPÉSZETI

nyíltan Reg. Ferdinand 77. szám alatt, ahol cipők mének után, eszálított árban készülnek. Javításokat meg is lehet várni. Hő- és sárcipő szakember javítása és vulkanizálása. Tulajdonos: Kádár Ferenc.

ASZTALOK, TUKRÓK ELADÓK. STR. FERICIREI 17. SZ. (443)

ELADÓ nagy főzőkemence minden elfogadható áron. Str. Fericirei 17. sz. (456)

SZÁRAZ búkkhasáb tűzifa ölenként 700 lej. Klemm-fatelep. Telefon 3-35. (603)

ELADÓK: rézagy, szekrények, ágyneműk, divány, asztalok, szőnyeg. Calea Deccebal 15. (604)

Főúti ges

## ÓCSA RUHÁIT

megveszem magas áron. Velel nálam nagyon olcsón használt, de jó karban levő férfi öltönyt és trenchkot.

Bizományba mindent elfogadok.

Hívásra házhoz megyek.

ARCO, Str. N. orga II.

ELADÓ szoba, konyha, speiz és egy különbejárati nagy szoba, 2 kemencéből álló sütő és dagasztó ház, 8 marhára szolgáló istálló és szin, faskamrák és pince, nagy veteményeskert, víz és villany bevezetve. Ára 140.000 lej. Cim: Str. Take Jonescu 55. (568)

VESZÉK uraktól használt ruhát legmagasabb áron. Regina Maria 11. sz. Betérni a Str. Vlahutá-ba jobbra 3-ik üzlet. Jakab Adolf. (302)

FÜSZERBERENDEZÉS, PULDOK minden elfogadható áron eladó. Str. Fericirei 17. (277)

MEGVESZÜK a „Jóestét” december 21. és 22. számait. (602)

PESTI HIRLAP KÖNYVET. Színes Regényt, Pengős, Félpengős Regényt használtat, de csak jó állapotban vesz a CULTURA ANTIKVIARIUM Cluj, Str. Memorandului 4., hátul az udvarban (025)

ELADÓ ház, 1 szoba, konyha, veranda, istálló és fás-szin (farkatárnak is alkalmas). Cim a kiadóban. (478)

## LAKAST KERES

2 SZOBÁT, vagy nagy szobát, konyhát divatszalonnak alkalmas helyen március 1-re keresek. „Belváros” jelíge. (559)

DISZKRÉT bejárati kis butorozott szobát keresek. Cimeket „Azonnalra” jelígekre kérek (610)

## KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba irodának, vagy lakásnak azonnal kiadó. Str. Tunarilor 12. (586)

## ALLÁST KERES

ALMONTOTI uricsaládhhoz szakácsnének mennék. Ajánlatokat a kiadó továbbít. (591)

## ALLÁST KAPHAT

KERESEK mindenféle leányt, ki főzni tud, előnyben. Adorjanné. C. Motilor 87., földszint. (613)

ÜGYES kifizetői felvételt Str. Memorandului 6., cukorkaüzletben. (612)

ÜGYES nő, aki románul tökéletesen tud, üzletben, ruhák átvételéhez és kiadásához azonnal felvételt. Kevés garancia szükséges. „Cristal”, Str. Moldovei 13-15. (588)

## KÜLÖNFÉLEK

KONCZ ERNŐ építész irodája Cluj, Str. Saguna 10. Telefon 840. Tanácsot ad mindenféle építési ügyekben. Elvállal legjutányosabban tervezéseket, építéseket anyaggal és anyag nélkül. Ellenőrzéseket, becsléseket és szakértőséget. (441)

## 3 fogásos ebéd

20 lej étlap szerint kenyérral és savanyúsággal Vadaszkürt étteremben, Óvár. — Aiud és sámsoni tájborok

Kálmán István tulajdonos.

JÓFORGALMU kenyérüzlet átadó. Cim a kiadóban. (611)

ELVESZETT egy nagy német dobg kutya, fekete-fehér színben. Kérjük a megtalálót, az „Unió”-hoz, Iuliu Maniu 2 behozni, ahol illő jutalomban részesül. (607)

## Társadalmi élet

(—) A „Tizenegy”-ek felolvasó esté. lye. Február 17-én este 8 órai kezdettel a román kath. főgimnázium dísztermében a „Tizenegy” fiatal erdélyi író XI. évforduló megünneplésére estélyt rendez. A műsoron dr. Jancsó Béla, Szentiványi Sándor, Maksay Albert, br. Remény János, Dobai István, Jakab Géza, Mihály László, Balázs Ferenc, Kacsó Sándor, Finta Zoltán, Tamásy Áron és László Dezső szerepelnek. Az estélyt az Erdélyi fiatalok című folyóirat rendez, a tanuló ifjúság számára.

(—) Nőmunkások teadélutánja. A szociáldemokrata nőmunkások folyó hó 18-án vasárnap délután fél 5 órai kezdettel tartják meg rendes teadélutánjukat. Beléptidij nincs. Vendégeket szívesen lát a rendezőség. A teadélután a Vasmunkás Otthonban, str. Catedrale 7. alatt lesz megtartva.

(—) A KKASE táncestélye. A KKASE 17-én tartja táncestélyét az unitárius kollégiumban. Az agilis vezetőség mindent elkövet, hogy a közönség jól érezze magát és fesztellenül mulathasson ezen alkalommal is. Nagyon olcsó árak mellett elsőrendű italokat és ételeket fog szolgáltatni a KKASE házikezelésű büfette, amelyet Cluj uriaszonyai és leányai fognak összeállítani.

(—) A Juventus tekező- és futball egyesület február 17-én, szombaton este 7 órai kezdettel a Mészáros Szövetség dísztermében (Str. Anton Pan 12.) táncestélyt rendez. Belépődij 22 lej, család-jegy 3 személyre 52 lej.

(—) A cluj-i „Törökös” Dalegyet f év február 17-én, szombaton este fél 9 órai kezdettel a Munkásotthon összes helyiségeiben, Str. Văii 7. szám alatt, nagy jelmezbált rendez, melyre mindazokat, kik névreszóla meghívót nem kaptak, ezután hívja meg a rendezőség. Belépődij személyenként 25 lej.

ELSÜLYEDT EGY SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ HAJÓ, 400 UTASA VIZBEFÜLLÁDT, A TÖBBIT KIFOSZTOTTÁK A KALÓZOK (LONDON.) Egy személyszállító hajó Hankovtól mintegy 15 kilométerre a Jancoghian folyóban elsülyedt. A nagy utasszállító hajó utasai közül 400-an a vízbefülldak. A süllyedés pillanatában kínai kalózok támadták meg a hajót és a szerencsétlen utasokat nemhogy kimentették volna, hanem kifosztották és elmenekültek.

— Orvosi hír. Dr. Szilágyi András és Dr. Szilágyi Dezső, a prágai és római egyetemi klinika volt orvosai Str. Paris 54a. (az iskolával szemben) folytatnak orvosi gyakorlatot. Rendelési idő d. e. 8-9, d. u. 3-6. Fizetni nem tudó betegeknek kedden és pénteken 5-6-ig.

## Grand

étteremben a Magyar Színházzal szemben

## Családi műsor

kezdete Szombatiasan este 9 óra és 10 órákor prima opera

Ebéd 3 fogás 15 lej, Kuli 8 ldi új vacsora 10 lej, zenekar



# HIREK

Felelős szerkesztő és aptuajdonos:  
**MAYER ANTAL**

Szerkesztőség és kiadó: Vatai: Re: ele  
Ferdinand 66, Balra.  
Telefon: 61.

Nyomatott a MAYER-NYOMDA  
kőforgó gépén, Cluj.

**Naptár** Február 16. Szombat. Rón  
kath. Juliana. Prot. Jul. ann  
G. r. kel. St. Mar. Pamfil. I. z. r. 1. Ada  
R. Ch. 2.

## JOESTET!

### TOBB MINT SZERELEM.

— Hogyan lehetne megjelölni kereszt-  
rejtélyben a Magyar Színház csütör-  
töki premierjét. Több mint szerelem?  
— Egyszerűen így: Szerelem + ...

### ÉTTEREMBE

— Pincér, mi a különbség a 20 lejese  
és 30 lejese szelet között?  
— A 30 lejese szeletet könnyebb fel-  
vágni.  
— Miért? Sokkal puhább?  
— Nem, hanem élesebb kést adunk  
hozzá...

### A LEGUJABB SKOT-VICO

— Apa, adj 5 pennyt, hogy megnéz-  
zem az óriási kigyót!  
— Te szerencsétlen tékozló fiú! Itt a  
nagyítóüveg, nézz meg vele egy földi gi-  
gánt!

### VESZTESEG

— Kissené már a második urát vesz-  
tette el, nem szomorú eset?  
— Bizony az, különösen a harmadik  
utára nézve...

### ELETMENTÉS

Anyós: Nem jelentkezett néked az a  
kedves fiatalember, aki tegnap meg-  
mentett, amikor beszakadt alattam a  
jég?  
Vő: De igen, bocsánatot kért tőlem...

— Időjárásjelentés. A budapesti  
meteorológiai intézet jelentése  
szerint gyengülő szél, jobbára de-  
rült idő, de erős éjszakai lehűlés  
várható.

— Inspekciós gyógyszerárak.  
Ezen a héten a következő gyógy-  
szertárak teljesítenek éjjeli szol-  
gálatot: Dr. Kohn, Piata Unirii,  
Somlea, Regele Ferdinand, Dr.  
Cseresnyés, Calea General Foch  
Dr. Nagy Árpád, Calea Motilor.

— Szétverték a csábító gavalér  
fején a kutyakorbácsot. Csépany  
Isián gyöngyösi szőlőbirtokos  
néhány héttel ezelőtt egy éjszaka  
váratlanul hazaérkezett és felesé-  
génél találta Bakó Öskár városi  
tanácsnokot. A szőlőbirtokos föl-  
szólította a tanácsnokot, hogy  
ezek után vegye el a feleségét, a  
tanácsnok azonban csak akkor  
jelentkezett, amikor az asszony  
néhány nap múlva ögyilkosságot  
követett el. Hétfőn délelőtt Csá-  
pányné fivére, Hóy Lajos az uc-  
cán megvárta Bakó Öskárt és  
kutyakorbáccsal addig verte a  
tanácsnok fejét, amíg a korbács  
csatolokra nem szakadt. Aztán a  
verést a korbács nyelvélvel foly-  
tatta. A súlyosan sérült Bakót  
hivatalába szállították, ahol or-  
vos kötézte be sebeit.

— Felmentették a községi taná-  
csost a sikkasztás vádjáról. Au-  
gustin Precup a 42 éves Sebesul-  
sásese községi tanácsos, vád sze-  
rint az erdészeti díjakból befolyt  
összeg egy részét elcsikkasztotta. A  
törvényszék annakidején a vád-  
lottat kár és büncselekmény hiá-  
nyában felmentette, de az ügyész  
felebbezett. Ma került az ügy a  
helyi ítéletáblához, ahol helyben-  
hagyták a törvényszék felmentő  
határozatát.

— Fülbevalókat lopott kislány-  
kák füléből egy áldiaktány. A  
rendőrség elfogta Szegi  
Mária 23 éves oradeai illetőségű  
leányt, aki az uccán megszólított  
a kisleányokat és a fülbevalói-  
kat kiesavarta fülükéből. A leány  
a nagyváradi jogakadémia egyen-  
sapkáját viselte. Midőn megkér-  
dezték, hogy minő tárgyakat ta-  
nitának a jogakadémián, összeza-  
varodott és bevallotta, hogy soha  
sem volt egyetemi hallgató, ha-  
nem több kisebb-nagyobb szélhá-  
moságot követett már el, a jog-  
akadémia hallgatódjének adva  
ki magát.

— Lepragyógyítás arannyal. Dr.  
Grahame Drew, az ausztráliai  
Moreton-öbölben lévő peelszigeti  
leprakórház orvosa állítólag föl-  
fedezte a lepra gyógyítószerét.  
Kísérletei során aranysókból ké-  
szült kivonatot fecskendezett a  
leprabetegek bőre alá és ez az  
eljárás állítólag eddig minden  
esetben teljes gyógyulást eredmé-  
nyezett.

Ma, csütörtöki a  
**Royal-Mozgóban**  
**Pat és Patachon**  
**a pensióban**  
A kacagás világbajnokainak legjobb filmje

— Kemencébe dugta ujszülött  
csecsemőjét. Özveggy Lucsko Sán-  
dorné 32 éves magyarországi  
szentlászlópusztai asszony ujszül-  
ött gyermekét a kemencébe  
dugta. Amire a csecsemőre ráta-  
láltak, az már halott volt. A  
csendőrség a nyomozást megindi-  
totta.

— Megfojtotta gyermekét egy  
cselédleány. Az oravica rendőrség  
letartóztatta Lebovits Mária cse-  
lédleányt, aki vasárnap gyermeket  
szült, az ujszülöttet megfojtotta  
és elásta az udvaron. Lebovits  
Mária 22 éves cselédleány vasár-  
nap délután a pincébe ment, hogy  
fát hozzon fel és eközben egész-  
séges gyermeknek adott életet. A  
cselédleány megijedt, hogy elbo-  
csátják állásából és azután gyer-  
mekével együtt éhezni fog, ezért  
elhatározta, hogy a gyermeket el-  
ássa. Az ujszülött gyermeket in-  
gábe csomagolta be, de ezt meg-  
előzően rongyokból zsineget csa-  
vart és ezzel megfojtotta a cse-  
csemőt. A kis holttestet az udva-  
ra vitte és ott elásta. Az esetről  
a rendőrség tudomást szerzett és  
hétfőn este kiszállt a helyszínre.  
A leány eleinte tagadott, de ké-  
sőbb beismerte, hogy meggyilkol-  
ta gyermekét. Lebovits Mária  
nyomorával védekezett. Azt is  
mentségül hozta fel, hogy félt az  
ucca szájától és ezért követre el-  
tettét. Ma felboncolják a kis holt-  
testet.

— MA ESTE AZ UJSAGIROKLUB-  
BAN NAGYSZABÁSÚ HANGVER-  
SENY LESZ. Az Ujságíróklub ma esti  
hangversenyén Simionescu operaénekes,  
Rimóczi Viola gyermekballetarina és két  
másik ballerina csoppság: Dunky Éva és  
Pivares Ilonka lépnek fel. Simionescu  
hangját és muzikalitását csak ennek a  
szezonnak kezdetével ismerte meg a kö-  
zönség, de gyönyörű, zengő organuma,  
nagyszerű megjelenése és megnyerő fel-  
lépése e rövid idő alatt is kívívta a kö-  
zönség szeretetét. Gyönyörű karrier  
előtt áll ez a rendkívül hangu bariton-  
énekes, aki a mai estélyen többek kö-  
zött a Bajazzók prologját és a Carmen  
népszerű Torreador belépőjét is énekel-  
ni fogja. A kis Rimóczi Viola és gyer-  
mektársai három táncot lejtének és pe-  
dig Rimóczi Viola két szólótáncot, két  
másik kis táncosnővel pedig egy tánc-  
triót: Pierott és Pierette jelenetét tá-  
ncolják. A hangverseny este 10 óra után  
kezdődik.

— Flettfogytig tartó fegyháza  
itelt királyi hercegek. Londoni je-  
lentés adja hírül, hogy a mult esz  
tendőben lezajlott szíami zendü-  
lésekkel kapcsolatban Szipon és  
Moncsap királyi hercegeket, Szi-  
ám királyának unokafivéreit a  
bíróság most életfogytiglani fegy-  
háza itélte.

— Próbálja meg talp- és bőr-  
szükségletét Kozák István bőrliz-  
letében. Cal. Reg. Ferdinand 25.  
(főpostával szemben) beszerezni.  
A legártósabb minőségben, olcsó  
napi árban vásárolhat.

**Uj pedicur** —  
**tyukszemvágó szalon**  
garantált hygienikus, jó munka. Ár  
20—25 le, me hívásra házhoz is  
megyek. **Keresztes, P. Un rii 8.**

## Legujabb

### BENES PARISBAN TÁRGYAL

(PARIS.) Benes cseh külügymi-  
nister Londonból jövet tegnap  
kiszállt Párisban, ahol megbeszé-  
lést folytatott Doumergue minisz-  
terelnökkel és Barthou külügy-  
miniszterrel.

### A MINISZTERTANACS HOZZA- JARULT A KONTINGENTÁ- LASI JAVASLATHOZ

(BUCURESTI.) Tegnap este  
minisztertanács volt. Elhatározták,  
hogy a szenátusban először a  
közigazgatási törvény módosító  
javaslatát, a kamarában pedig a  
pénzügyi javaslatot fogják tár-  
gylani. A minisztertanács tudomá-  
sul vette a kormány gazdasági  
bizottságának a kontingentálásra  
vonatkozó javaslatát és hozzájá-  
rult a legfőbb kontingentálási ta-  
nács létesítéséhez.

### ELKÉSZÜLT AZ UJ ADÓTOR- VENYJAVASLAT

(BUCURESTI.) Slavescu pénz-  
ügyminiszter elkészítette az új  
globális adó törvénytervezetet,  
melyet a közeljövőben terjeszté-  
nek a parlament elé. Az adókul-  
csot a törvénytervezet lényegesen  
felemeli.

### TÜZ PUSZTÍTOTT EGY FALUBAN

(CERNAUTI.) Cernauti közelé-  
ben levő Vasiliu községben Du-  
mitrescu házában lagzi volt. Egő  
cigarettről az udvaron levő szé-  
nakakazl meggyulladt s a tűz át-  
terjedt a gazda házára is. Mire  
Cernautiból a tűzoltók megérkez-  
tek, hét ház a tűz martalékává  
vált.

### ÖSSZEUTKOZOTT KÉT PETRÓ- LEUM VONAT

(PLOESTI.) Ploesti közelében  
két petróleum vonat hibás váltó-  
állítás következtében összeütke-  
zett. Tizenhárom tartály felbo-  
rult s a bennelevő petróleum ki-  
folyt. Nicolae Dumitru nevű fé-  
kező az összeütkezés következté-  
ben meghalt.

— Meghalt egy magyar száрма-  
zásu mérnök a prágai textilgyár  
összeomlásánál. Halálos katasztró-  
fa történt tegnap a Prága mellett  
levő Sochor textilgyár kelmefes-  
tő osztályában. Az épület beton-  
teteje ismeretlen okból bedőlt és  
romjai maguk alá temették a  
magyar származású és franciaor-  
szági illetőségű Hommy Pál 25  
éves textilmérnököt, továbbá két  
munkást, akiknek már csak holt-  
testeit találták meg a romok elta-  
karításakor. A katasztrófánál  
több gvarimunkás súlyosan meg-  
sebesült. Három munkás szeren-  
csésen megmenekült, úgy, hogy a  
teremben levő gépek alá bujtak s  
így a beomló betonfedő romjai  
nem tettek kárt az életükben.

**Lázban ég** az egész város és csak arról beszél, hogy a **REGAL** kávéházban és Románában öszo sze-  
renel nazar tánc és énekszármakkal a februári ragyogó új műsor keretében a **a világhírű néger négyes**



A pénzügyminiszter is azt mondja:

## Elég volt az adóprés megcsavarásából, Könnyíteni kell a terhekben

(CLUJ.) Érdekes írás fekszik előttünk. Valami önvalomásféle. Nem kisebb ember, mint a pénzügyminiszter jelentéséről van szó, aki főbb pontokban Románia pénzügyi helyzetéről mond néhány őszinte és meggyőző szót.

### TIZMILLIARD LEJES VESZTESÉG

A jelentés kimutatja, hogy az áresés miatt az előző két évben 10 milliárd lej veszteséget szenvedett a romániai mezőgazdaság.

De hasonló helyzetben van az ipar is. Tehát úgy a mezőgazda, mint az iparos a munkája gyümölcséből nem tudott eleget tenni adófizetési kötelezettségének. — Nem bírta fizetni a kincstári terheket és az a kevés is, amit fizetett, nem a hozadékból, hanem a tőkéből történt. Csökkent a nemzettermelőképesége s ezzel szemben estek a kincstár bevételei is. Természetes, hogy ezzel a kincstár fizetőképessége is csökkent s hogy ezt pótolják, kénytelen volt adósságokat csinálni magánosoknál és a Banca Nationala hitelét is igénybe venni.

### ÓVATOSABBAN AZ ADÓVAL

A jelentés ezután a következő részben kimutatja, hogy az adózó megterhelése évről-évre nő. A közteher viszonyítva az adózók egész keresetéhez, 1928-ban 20,58 százalék, 1931-ben már 30,74 százalék volt. Mindezek a számok elevenen bizonyítják, hogy a romániai adózó több közterhet visel, mint a nyugati adózó polgár.

### „KINCSTÁRI NYOMÁST MÁR TOBBÉ NYOM LEHET ALKALMAZNI ROMÁNIA- BAN”

A pénzügyminiszter végső következtetése szerint már erősebb kincstári nyomást nem lehet rápréselni a lakosságra, már csak azért sem, mert a romániai gazdaság sok milliárd lej vesztett a román exporton. Az utolsó két évben katasztrofálisan meggyengült a termés és a külföldi országok a kivitel elé hatalmas akadályokat gördítettek.

### NORMALIS ÉS ALLANDÓ JELLEGŰ KÖLTSÉGVETÉS KELL

A pénzügyminiszteri jelentés végül arra a következtetésre jut, hogy az országnak biztosítani kell a normális és állandó jellegű költségvetést. Erre azonban csak akkor nyílhat lehetőség, ha nemzetközi kereskedelemben és tőkeforgalomban a jelenleg fennálló tőkekorlátozások eltűnnek. — Ilyesmire azonban a közeljövőben nem lehet számítani. Nem marad más mód tehát hátra, mint a fizetési mérleg passzív tételeit csökkenteni. Ezt pedig csakis a behozatali korlátozás, vagy Románia kötelezettségeinek és államhatóságainak megfelelő enyhítése folytán történhetik.

A behozatali korlátozása tényleg azt eredményezi, hogy kevesebb devizát kellene kivinni az országból, de ugyanakkor ez súlyos gazdasági bajokat zúdítana az országra.

A behozatalra egyrészt bizo-

nyos mértékben szüksége van az országnak, másrészt az ilyen korlátozó intézkedésekre a külállamok hasonló megtorlással felelnének. Tehát a behozatali korlátozástól nem lehet várni a kincstár helyzetének a javulását — ellenkezőleg.

A jelentés végső következteté-

## Fogházra ítélték a felségsértés- sel és nemzetgyalázással vádolt öt parasztleányt

(CLUJ.) Öt Luna de Sus községi parasztleány állott ma a törvényszék Dunca tanácsa előtt felségsértéssel, nemzetgyalázással és államellenes izgatással vádolva. A leányok, névszerint Gergely János, János II., István és Márton, valamint Baki István 1932 június 26-án a vasárnapi bálból hazafelé menet egy nótát énekeltek, amelyben állítólag súlyos kiételek voltak az uralkodóra, a román nemzetre és az államra. Muresan Sándor, a falu primárja felszólította a leányokat, hogy hagyják abba az éneklést és egyúttal jegyzőkönyvet vett fel az esetről. Ezután a cluji ügyészségre került az ügy, amely a jegyzőkönyv alapján felségsértés, nemzetgya-

seivel azt igyekezik megérteni a külföldi hitelezőkkel és az ország lakosságával is, hogy Romániának szüksége van a külföldi kölcsönök csökkentésére és a fizetések részleteinek enyhítésére, mert ma már képtelenség az, hogy az adóprést még könnyörtelenebbül szorítsák a polgár nyakára.

lázás és államellenes izgatás címén vádat emelet a magukról megfélekezett leányok ellen. A mai tárgyaláson az öt parasztleány azzal védekezett, hogy anyjira részegek voltak, hogy egyáltalában nem tudták, mit cselekedtek s így nem emlékeznek arra, hogy az uralkodót és a nemzetet nótájukkal megsértették volna. A törvényszék azonban beiga zoltnak látta a vádat s ennek alapján Gergely Istvánt és Bakis Istvánt 1 hónapi fogházra, míg a másik három vádlottat fejenként 2 hónapra és 1000—1000 lej pénzbüntetésre ítélte. Gergely István és társa kiskorúságuk miatt kaptak enyhébb büntetést. A leányok az ítéletet megfelelőbbézték.

## Megsemmisítették az eljárást a vámcshalással vádolt szabó ellen

(CLUJ.) 1931. február 14-én Constantin Dumitrescu váminspektor ellenőrzést tartott a cluji vámhivatalban. Az ellenőrzés alkalmával felbontotta Dávid Áron helyi szabó részére érkezett csomagokat, amelyekre az volt írva, hogy gyapotot tartalmaznak. A csomagok felbontása közben azután kiderült, hogy a tartalmuk nem gyapot, hanem a legfinomabb angol gyapjuszövet, amely után körülbelül ötször nagyobb vámilletéket kell fizetni, mint a gyapot után. Az inspektor a vizsgálat alkalmával kiderítette, hogy Schönhaus Miksa, Santus Simon, Gheorghe Bazilu, Roman Marinescu és Dávid Áron közösen megsemmisítették a fuvarleveleket azért, hogy a gyapjúárú után járó nagy vámilletéket a szabónak ne kelljen fizetni, hanem a gyapot után járó kisebb vámtaxába inkadrálják.

A négy vámtisztviselő és Dávid Áron ellen megindult az eljárás, de csak két évvel később, úgy, hogy a vizsgálóbírói vizsgálat két nappal elkészt, mert a vámtörvények értelmében 2 éven túl elévül a vámcshalás büntetése. Egyedül Dávid Áron maradt benne az ügyben, mert az ő esetében a vizsgálóbíró 8 nappal hamarabb kezdte meg a vizsgálatot, mint a négy tisztviselő ügyében. Többszöri tárgyalás elhalasztása után ma került az ügy a törvényszék III. szekciójához. Dr. Ancusa Victor, a szabómester védőügyvédje bebizonyította, hogy nemcsak Dávid Áron volt benne a vámcshalásban, hanem társai is s így nem lehet csak őt felelősségre vonni a közösen elkövetett bűntettekért. A törvényszék helyet adott az ügyvéd érvelésének és ennek alapján megsemmisítette az eljárást Dávid Áron ellen. Az ítélet jogerős.

## Sikkasztó alkomszár felett mondott ítéletet a tábla

(CLUJ.) Marcel Petronie a nácsau rendőrség tönöke volt. Mint a rendőrség, meg 1929 majusában az ottani pénzügyvizsgátoaságtól a rendőrlégények fizetése fejében 6290 lej inkasszált és kiutalás helyett a tekintélyes összeget elszikkasztotta. 1930 februárban a rendőrség raktárából 1000 lej értékű ruhát lopott. 1927—1931-ig, dacá-

ra annak, hogy a rendőrségen természetbeni lakása volt, fondorlatos uton fölbette a havi 67 lej lakbérpótlékot, ami által 4 év alatt 500 lejjel károsította meg a belügyminisztériumot.

Marcel Petronie ne mérte be ennyivel. 1929-ben Székely Lajos ottani járásbírói teljesen ok nélkül életveszélyesen megfenye-

gette. És végül 1930-ban 500 lej sikkasztott. Letartóztatták. A törvényszék, miután a vád igaznak bizonyult, 1 évi börtönrre és 5 évi hivatalvesztésre ítélte a bűnöst. Az elítélt a cluji táblához felebezett, ahol ma délelőtti a törvényszék ítéletét 6 hónapi börtönrre szállították le.

### Futnak az emigránsok...

(Elsőoldali cikkünk folytatása.)

(PRÁGA.) A pozsonyi „Déli Hírlap” jelentése szerint az osztrák vörösek tömegesen szöktek át Csehszlovákiába. Az Ausztriába emigrált magyar munkásvezérek helyzete is kritikussá vált s ezért ők is igyekeznek menekülni. Horowitz Jenő, a magyarországi egészségügyi népbiztosság vezetője, Doncsák Antal, volt hadügyi népbiztos, Garbay Sándor, a magyar tanácsköztársaság volt elnöke és Fényes László, Erdély volt kormányzója, aki lábtöréssel kórházban feküdt, szintén elhagyták az osztrák fővárost és csehszlovák területre szöktek. Tegnap három zsúfolt autóbussz hagyta el az osztrák határt. Az autóbuszokban magyar politikai menekültek utaztak Csehszlovákia felé.

### 2000 HALOTT, 30.000 SEBESÜLT

A bécsi rendőrség hivatalos jelentése azt állítja, hogy az osztrák polgárháborúnak körülbelül 1000 halottja van. Magánbecslések szerint a tényleges veszteségstatisztika 2000 halottat és 30.000 sebesültet tüntet fel.

A prágai lapok úgy értesülnek, hogy a Dollfuss-kormány rövidesen kicseréli a prágai követét, nyilván azért, mert kiderült, hogy a forradalmárok Csehszlovákiából kapták fegyvereiket. Ezt a hírt a londoni „Daily Telegraph” is megerősíti.

### EZERLEJES HAMISÍTÓK A TÖRVÉNYSZÉK ELŐTT

(CLUJ.) Ma délbén kezdte meg a törvényszék IV. szekcióját a huedini 1000 lejes hamisítók ügyében a tárgyalást. Az ügynek 9 vádlottja van, akik annakidején több mint 1 millió lej értékben hamis 1000 lejeseket gyártottak és a hamis bankjegyek egy részét a cluji nagytetetőben egy kriptában rejtették el.

A tárgyalás megkezdésekor a védelem és a vádlottak szenciós bejelentést tettek. Kérték a törvényszéket, hogy napolja el a tárgyalást és idézze be tanuként Fekete János cluji korcsmárost, aki tulajdonképpen értelmi szerzője és finanszírozója volt a pénzhamisításnak. A védelem azt kérte, hogy Feketét tanuként idézzék be s amennyiben beigazolódna bűnössége, úgy az ügyész külön emeljen vádat ellene, függetlenül a pénzhamisítók tárgyalásától.

A törvényszék rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy nem ad helyt a tárgyalás elhalasztásának, hanem délután megtartja a tárgyalást s amennyiben a kihallgatások során szükségessé válna Fekete kihallgatásának, úgy ő is be fogja idéztetni.

### Cenzura!